

אגרות-קודש Rebbe Responsa

CUSTOMS FOR OBSERVANCE OF THE HILULA-YARTZEIT

A letter from The Rebbe for Yud Shvat 5711, The Previous Rebbe's 1st Hilula-Yartzeit

Hebrew text, courtesy of **Kehot Publication Society**

English translation Published and copyright by **Sichos In English**

Dedicated anonymously in honor of the great work of
Rabbi Yanky Majesky of Chabad in North Orlando

The following is a free translation of a public letter written by the Rebbe shortly before the first yahrtzeit (anniversary of passing) of his father-in-law and predecessor, Rabbi Yosef Yitzchak Schneersohn of Lubavitch, in which the Rebbe directs the chassidim on how to observe the yahrtzeit. We release this in conjunction with the upcoming Hilula- Yahrtzeit of the Previous Rebbe, on the 10th of Shevat.

By the Grace of G-d Rosh Chodesh
Shvat, 5711 Brooklyn, N.Y.

ב"ה, ראש חדש שבט, ה'תשי"א
ברוקלין, נ.י.

To Anash, to the students of Tomchei
Tmimim, and to those who have a bond
or a relationship with my revered fa-
ther-in-law the saintly Rebbe, of blessed
memory:

אֵל אַנ"ש [אַנְשֵי שְׁלוּמֵינוּ], תַּלְמִידֵי הַתְּמִימִים,
אֵל הַמְּקוֹשְׁרִים אוֹ הַשְּׂיָכִים אֶל כ"ק מו"ח
אַדְמו"ר זְצוּקְלֵה"ה נִבְגַּמ"ז זי"ע הַכ"מ [כְּבוֹד
קְדוּשַׁת מוֹרֵי וְחַמֵי אֲדוֹנָנוּ מוֹרֵינוּ וְרַבֵינוּ זְכַר צְדִיק
וְקָדוֹשׁ לְבָרְכָה לְחַיֵי הָעוֹלָם הַבָּא נִשְׁמָתוֹ בְּגַנְזֵי מְרוֹמִים
זְכוֹתוֹ יִגַּן עֲלֵינוּ הַרְיַנִי פְּפֹרַת מִשְׁפָּבוֹ],

G-d bless you all.

ה' עליהם יחיו

Greeting and blessings:

שְׁלוֹם וּבְרָכָה!

In reply to the many questions that have
been asked about a detailed schedule for
the Tenth of Shvat, the Yahrzeit of my re-
vered father-in-law, the Rebbe, I would
hereby suggest the following:

בְּמַעֲנֵה עַל שְׁאֵלֹת רַבִּים אוֹדוֹת סְדֵר מְפוֹרָט
בְּיוֹם הָעִשְׂרִי בְּשֶׁבֶט הַבָּא עֲלֵינוּ לְטוֹבָה, הוּא
יוֹם הַיְאָרְצִיט שֶׁל כ"ק מו"ח אַדְמו"ר הַכ"מ
[כְּבוֹד קְדוּשַׁת מוֹרֵי וְחַמֵי אֲדוֹנָנוּ מוֹרֵינוּ וְרַבֵינוּ הַרְיַנִי
פְּפֹרַת מִשְׁפָּבוֹ], הַנְּיָ בְּזָה לְהַצִּיעַ:

1. On the Shabbos before the Yahrzeit [each Chassid] should attempt to be called for an Aliyah to the Torah. .1 בְּשַׁבַּת קֹדֶשׁ שְׁלֹפְנֵי הַיָּאֲרָצִיט יִשְׁתַּדְּלוּ לְעֹלוֹת לְתוֹרָה.
2. If there are not enough Aliyos the Torah should be read [a number of times] in different rooms. However, no additions should be made to the number of Aliyos [at each reading]. .2 אִם אֵין מִסְפָּר הַעֲלִיּוֹת מִסְפִּיק - יִקְרָאוּ בְּתוֹרָה בְּחֻדְרִים שׁוֹנִים, אֲבָל לֹא לְהוֹסִיף עַל מִסְפָּר הַקְּרוּאִים.
3. The congregation should see to it that the Maftir should be the most respected member of the congregation, as determined by the majority of the congregation; alternatively, the choice should be determined by lot. .3 יִשְׁתַּדְּלוּ שְׁמַמְפְּטִיר יְהִי הַגָּדוֹל שְׁבַח־בּוֹרָה - בְּרִיצוּי רֹב הַמִּנְיָן - אוֹ עַל פִּי הַגּוֹרֵל.
4. The congregation should choose someone to lead the prayers on the day of the Yahrzeit. It is proper to divide [the honor, choosing] one person to lead Maariv, a second to lead Shacharis, and a third — Minchah. In this way a greater number of Anash will have the privilege. .4 יִבְחָרוּ וְיִרִימוּ מִי שְׁיִתְפַּלֵּל לַפְּנֵי הַתִּיבָה בְּיוֹם הַיָּאֲרָצִיט, וְנִכּוֹן לְחֶלֶק שְׁיִתְפַּלֵּל אַחַד עֶרְבִית, שְׁנֵי - שְׁחָרִית, שְׁלִישִׁי - מִנְחָה כַּדִּי לְזִכּוֹת בְּזֶה מִסְפָּר יוֹתֵר גָּדוֹל שֶׁל אַנְ"שׁ.
5. A [Yahrzeit] candle should be lit that will burn throughout the twenty-four hours. If possible, the candle should be of beeswax. .5 לְהַדְּלִיק גֵּר שְׁיִדְּלַק כָּל הַמַּעַת לַעֲתָ. אִם אֶפְשֶׁר בְּקָל - גֵּר שֶׁל שַׁעוּהָ.
6. Five candles should burn during the prayer services. .6 בְּשַׁעַת הַתְּפִלוֹת יִדְּלְקוּ חֲמִשָּׁה נְרוֹת.
7. After each prayer service (and in the morning, [this means] after the reading of Tehillim), the Sheliach Tzibbur should study (or at least conclude the study of) chapter 24 of Mishnayos Keilim and chapter 7 of Mishnayos Mikvaos. He should then recite the Mishnah beginning "Rabbi Chananyah ben Akashyah..." followed silently by a few lines of Tanya, and Kaddish D'Rabbanan. .7 אַחַר הַתְּפִלָּה (בְּבִקְרָא - אַחַר אַמְרֵת תְּהִלִּים) יִלְמֹד (יִסִּים) הַמִּתְפַּלֵּל לַפְּנֵי הַתִּיבָה פָּרָק כ"ד דְּפָלִים וּפָרָק ז' דְּמִקְוֹאוֹת. אַחַר כֵּן יֹאמֵר הַמְשָׁנָה ר' חֲנַנְיָא בֶּן עֲקוֹשְׁיָא כו' וְיֹאדִיר. בְּלַחַשׁ - אֵיזָה שׁוֹרוֹת בְּתַנְיָא, קִדִּישׁ דְּרַבָּנָן.

8. After Maariv, part of the Maamar (Basi LeGani) that was released for the day of the demise should be recited from memory. If there is no one to do this from memory, it should be studied from the text. This should also be done after Shacharis, and the Maamar should be concluded after Minchah.
9. Before Shacharis, a chapter of Tanya should be studied. This should also be done after Minchah.
10. In the morning, before prayer, charity should be given to those institutions that are related to our Nassi, my revered father-in-law, of sainted memory. Donations should be made on behalf of oneself and on behalf of each member of one's family. The same should be done before Minchah.
11. After Shacharis and the recitation of the Maamar, each individual should read a Pidyon Nefesh. (It goes without saying that a Gartil is worn during the reading.) Those who had the privilege of entering [the saintly Rebbe's study] for Yechidus, or at least of seeing his face, should — while reading the Pidyon Nefesh — picture themselves as standing before him. The Pidyon Nefesh should then be placed between the pages of a Maamar or Kuntreis, etc., of his teachings, and sent, if possible on the same day, to be read at his graveside.
12. In the course of the day one should study chapters of Mishnayos that begin with the letters of his name.
8. אחר תפלת ערבית - יחזרו חלק מהמאמר דיום ההסתלקות (דיבור המתחיל באתי לגני, נדפס בקונטרס ע"ד) בעל פה. ואם אין מי שיחזור בעל פה ילמדוהו בפנים. וכן אחר תפלת הבוקר. ולסיימו אחר תפלת מנחה.
9. בבוקר קודם התפלה - פרק תניא. וכן לאחר תפלת מנחה.
10. בבוקר קודם התפלה ירים כל אחד תרומה להענינים השייכים לנשיאנו, הוא כ"ק מו"ח אדמו"ר הכ"מ [כבוד קדושת מורי וקמי אדוננו מוריני ורבינו הריני פירת משקבו], בעד עצמו ובעד כל אחד מבני ביתו שיחיו, וכן קודם תפלת מנחה.
11. לאחר תפלת הבוקר וחזרת הדברי אלקים חיים - יקרא כל אחד פ"נ [פדיון נפש] (כמובן בחגירת אבנט). אלו שזכו להקנס ליחידות, או על כל פנים לראות את פני כ"ק מו"ח אדמו"ר הכ"מ [כבוד קדושת מורי וקמי אדוננו מוריני ורבינו הריני פירת משקבו] - יצייר עצמו, בעת קריאת הפ"נ [הפדיון נפש], כאלו עומד לפניו. להניח הפ"נ [הפדיון נפש] אחר כך בין דפי מאמר, קונטרס וכו' של תורת כ"ק מו"ח אדמו"ר הכ"מ [כבוד קדושת מורי וקמי אדוננו מוריני ורבינו הריני פירת משקבו]. ולשלחו (אם באפשרי בו ביום) על מנת לקראותו על ציון שלו.
12. במשך המעט לעת - ללמוד פרקי המשניות של אותיות השם.

13. In the course of the day one should participate in a Farbrengen.

14. In the course of the day one should set aside a time during which to tell one's family about the saintly Rebbe, and about the spiritual tasks at which he toiled throughout all the days of his life.

15. In the course of the day, people (to whom this task is appropriate) should visit synagogues and houses of study in their cities and cite a statement or an adage drawn from the teachings of the saintly Rebbe. They should explain how he loved every Jew. **[Furthermore,] they should make known and explain the practice that he instituted of reciting Tehillim every day, studying the daily portion of Chumash with the commentary of Rashi, and, where appropriate, studying the Tanya as he divided it into daily readings throughout the year.** If possible this should all be done in the course of a Farbrengen.

16. In the course of the day, people (who are fit for the task) should visit centers of observant youth — and, in a neighborly spirit, should make every endeavor to also visit centers for the young people who are not yet observant — in order to explain to them the warm love that the saintly Rebbe constantly had for them. It should be explained to these people what he expected of them; they should be told of the hope and the trust that he placed

13. בְּמִשְׁפַּח הַמַּעֲתָ לַעֲת - לַעֲשׂוֹת הַתּוֹעֵדוֹת.

14. לְקַבּוֹעַ שְׂעֵה בְּמִשְׁפַּח הַמַּעֲתָ לַעֲת - לְבַאֵר לְבְנֵי בֵיתוֹ שִׂיחֵי אֹדוֹת כ"ק מו"ח אַדְמו"ר הַכ"מ [כְּבוֹד קְדוּשַׁת מוֹרֵי וְחֲמֵי אֲדוֹנָנוּ מוֹרֵינוּ וְרַבֵּינוּ הַרִינִי כְּפֶרֶת מִשְׁכָּבוֹ] וְעוֹבְדוֹתָו אֲשֶׁר עֲבַד בָּהּ כָּל יְמֵי חַיָּיו.

15. בְּמִשְׁפַּח הַמַּעֲתָ לַעֲת - לְבַקֵּר (אֱלוֹ הַרְאוּיִים לָזֶה) בְּבֵתֵי הַפְּנִסְיוֹת וּבְבֵתֵי הַמְדַרְשִׁים אֲשֶׁר בְּעִיר לְחִזּוֹר שֶׁם מִיִּמְרָא אוֹ פֶּתֶגֶם מִתּוֹרָתוֹ שֶׁל כ"ק מו"ח אַדְמו"ר הַכ"מ [כְּבוֹד קְדוּשַׁת מוֹרֵי וְחֲמֵי אֲדוֹנָנוּ מוֹרֵינוּ וְרַבֵּינוּ הַרִינִי כְּפֶרֶת מִשְׁכָּבוֹ], לְבַאֵר אֹדוֹת אֶהְבַּת כָּל יִשְׂרָאֵל שְׁלוֹ, לְהוֹדִיעַ וּלְהַסְבִּיר תַּקְנָתוֹ עַל דְּבַר אַמִּירַת תְּהִלִּים, לִימוּד חוֹמֶשׁ עִם פִּירוּשׁ רִש"י - וּבִמְקוֹמוֹת הַמֵּתְאִימִים - גַּם עַל דְּבַר לִימוּד הַתַּנְיָא כְּפִי שְׁחֻלְקוֹ לִימוֹת הַשָּׁנָה. - אִם בְּאִפְשָׁרֵי לַעֲשׂוֹת כָּל הַנִּזְכָּר לַעֲלִיל מִתּוֹךְ הַתּוֹעֵדוֹת.

16. בְּמִשְׁפַּח הַמַּעֲתָ לַעֲת - לְבַקֵּר (הַמוֹכְשָׁרִים לָזֶה) בְּמִקּוֹם כְּנוֹסֵי הַנוֹעַר הַחֲרָדִי - וּלְהַשְׁתַּדֵּל, כְּכֹל הָאִפְשָׁרֵי בְּדַרְכֵי שְׁלוֹם, גַּם בְּמִקּוֹם כְּנוֹסֵי הַנוֹעַר שֶׁלַּעֲת עֲתָה עֲדִין אֵינוֹ חֲרָדִי - וּלְבַאֵר לָהֶם אֵיךְ שֶׁחֶבֶה יִתְּרֶה נֹדַעַת לָהֶם תַּמִּיד מֵאֵת כ"ק מו"ח אַדְמו"ר הַכ"מ [כְּבוֹד קְדוּשַׁת מוֹרֵי וְחֲמֵי אֲדוֹנָנוּ מוֹרֵינוּ הַרִינִי כְּפֶרֶת מִשְׁכָּבוֹ], לְבַאֵר לָהֶם אֵת אֲשֶׁר תָּבַע מֵהֶם וְהַתְּקוּהָ וְהַבְּטָחוֹן אֲשֶׁר בָּטַח בָּהֶם, אֲשֶׁר סוּף סוּף יִמְלָאוּ אֵת תַּפְקִידָם

in them — that they would ultimately fulfill their task of strengthening the observance of Judaism and disseminating the study of Torah with all the energy, warmth and vitality that characterize youth.

If prevailing conditions allow all the above should of course be continued during the days following the Yahrzeit, and particularly on the following Shabbos.

May G-d hasten the coming of our Redeemer, and then “those who lie in the dust will awaken and sing joyful praises.” And our Nassi among them will give us wondrous tidings, and lead us along the path that leads up to the House of G-d.

[Signed:] Menachem Mendel Schneerson

בְּהִחְזָקַת הַיְהוּדוּת וְהַפְצַת הַתּוֹרָה
בְּכָל הַמְרָץ הַחוּם וְהַחַיּוּת שֶׁהֵם
מְסֻגּוֹלַת הַנוֹעָר.

מוֹבֵן אֲשֶׁר, אִם זֶהוּ מֵתְאִים לְתַנְאֵי
הַמְקוֹם, יִמְשִׁיכוּ בְּכָל הַנְּזָכָר לְעֵיל
בְּיָמִים אֲשֶׁר אַחֲרֵי הַיְאָרְצִיּוּת וּבְפֶרֶט
בְּיוֹם הַשַּׁבָּת קוֹדֵשׁ שְׁלֹא אַחֲרָיו.

וְהוּא יְחִישׁ בִּיאַת גּוֹאֲלֵנוּ וְהַקִּיצוֹ וְרַנְנוֹ
שׁוֹכְנֵי עֶפְרָיִם, וְנִשְׂאֵנוּ, הוּא כ"ק מו"ח
אֲדַמּו"ר הַכ"מ [כְּבוֹד קְדוּשַׁת מוֹרֵי וְחַמֵּי
אֲדוֹנֵינוּ מוֹרֵינוּ וְרַבֵּינוּ הַרִינֵי כְּפֶרֶת מְשֻׁכְּבוֹ],
בְּעַל הַהִילּוּלָא, בְּתוֹכְכֶם יִשְׁמִיעֵנוּ
נְפִלְאוֹת וַיְנַהֲלֵנוּ בְּדַרְךְ הָעוֹלָה בֵּית א-ל.

מנחם מענדל שניאורסאהן

